

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : PHAM DUC VUONG
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : Dec. 19th 1942
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
 SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
 MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
 (Tinh trang gia dinh):
 ADDRESS IN VIETNAM : 19 Ho-Bieu-Chanh - PHU-NHUAN
 (Dia chi tai Viet-Nam) Hochiminh city
 POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): June 1975 To (Den): March 1983
 PLACE OF RE-EDUCATION: Camp NAM-HA
 CAMP (Trai tu)
 PROFESSION (Nghe nghiep): Medical man
 EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN (VN Army)
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____
 APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
 IV Number (So ho so): _____
 No (Khong): X
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 03
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep
 MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 19 Ho-Bieu-Chanh
PHU-NHUAN - Hochiminh city
 NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro): _____
 U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____
 RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother
 NAME & SIGNATURE: PHAM - HUU- THANH, Erikaweg 1. 8400 Regensburg.
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) W. Germany
Tel : 0941/72518
 DATE: August 16th 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)



5

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM - DUC - YUONG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN, THI - HUONG	May 10 th 1946	Wife
PHAM, THI - MINH - HONG	Sept. 14 th 1972	Daughter
PHAM, DUC - HOANG	July 3 rd 1974	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ LÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : PHAM DUK VUONG
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 12 (Dec) 19th 1942
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 19 Ho-Bieu-Chanh - PHU-NHUAN
(Dia chi tai Viet-Nam) Hochiminh city.

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): June 1975 To (Den): March 1983

PLACE OF RE-EDUCATION: Camp NAM-HA
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): /
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
IV Number (So ho so): _____
No (Khong): X

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 03
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 19 Ho-Bieu-Chanh
Phu-Nhuan - Hochiminh city.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro): _____

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother

NAME & SIGNATURE: PHAM-HUU-THANH . Erikaweg 1 . 8400 Regensburg
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) W. Germany
Tel: 0941/72518

DATE: August 16th 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

DART

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM - DUC - VUONG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN, THI - HUONG	10-5-1946	Wife
PHAM, THI - MINH - HONG	14-9-1972	Daughter
PHAM, DUC - HOANG	03-7-1974	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

Regensburg 21 April 90'
Kính thưa Bà.

Tôi tên là Phạm - Hùng - Thanh, ngụ tại thành phố Regensburg, Tây-Đức. Tôi đã có lần viết thư và cũng đã nhận được thư của' thời giúp đỡ' và chỉ dẫn.

Sau đây tôi kính nhớ Bà, qua tư cách chủ - tịch của' Hội GATN CT VN Liên-lạc với cơ-quan thăm' - quyết Hoa-Kỳ để' hỏi thăm về' trường hợp người anh của tôi như sau: Anh tôi có nhớ người quen nộp đơn xin đi định-dân tại Hoa-Kỳ theo chương - trình ODP; tuy nhiên vì thất-lạc hồ-sơ nên không có giấy-tờ gì của Bangkok cấp cho. Cho mãi tới năm ngoài' (tháng 8/1983) qua sự nhớ hỏi' thì mới được biết là tại Đại-hội Mỹ ở Bangkok không có' hồ-sơ. Tuy nhiên họ có' cho số IV # 258270 và nói 'bỏ' tức hồ-sơ. Anh tôi và cả tôi nữa cũng đã gửi' những giấy tờ về' Đại-hội Mỹ ở Bangkok để' bỏ-tức. Nhưng tới nay đã lâu mà vẫn chưa

nhận được 401 của chính phủ Mỹ.
Vây kinh như Bạt với Thẩm quyền
cũng từ cách của chủ tịch Hội liên
lạc với cơ quan nào mà Bạt đã biết
để anh tôi nhận được sự trả lời hầu
khỏi nôn nóng và mong đợi.

Kính mong Bạt giúp đỡ cũng như bổ chút
thi gởi để cho tôi biết tin. Khi nhận được
sự trả lời từ phía chính quyền Hoa Kỳ.
xin chào - thật cảm ơn Bạt. Kính chúc
Bạt và Quý Hội đạt được nhiều kết quả
tốt trong công tác nhân đạo này.

Kính thư

PTM

598 787
3

BỘ SỞI VỤ
Trại _____

Số 144 cũ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTC, Ban
hành pháp công, văn 10
2363 ngày 21 tháng 11
năm 1972

0 0 1 5 7 7 3 1 3 2

58510

THÀNH PHỐ, HỒ CHÍ MINH
HỘI ĐOÀN LÍNH QUÂN QUẢN LÝ TÙ ĐÓNG VÀ
TÍNH ĐIỂN QUẢN LÝ TÙ ĐÓNG

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 066-BCA/TT ngày 21/6/1961 của Bộ Công an.
Tài hành án văn, quyết định thả số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____
của _____

Nay cấp giấy thả cho anh, chị, cô tên sau đây:

Họ, tên khai sinh _____

Họ, tên thường gọi _____

Họ, tên bị danh _____

Sinh ngày _____ tháng _____ năm _____

Nơi sinh _____

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt _____

Cán tại _____

Hiết bắt ngày _____ tại _____

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị täng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại _____

Nhận xét quá trình cải tạo

Lưu tại _____

Cấp _____

Danh ban _____

Lưu tại _____

Họ, tên, chức vụ
người được cấp giấy

Ngày _____ tháng _____ năm 198 _____



Pham-Huu-Thanh
Erlkweg 1
8400 Regensburg
W. Germany.



Trần Gi.
5/10/90

To :

Families of Vietnamese Political Prisoners Association

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

MAY 01 1990

U-S-A.

C O N T R O L

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 11/1/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter